Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS SPRENDIMAS 2010/784/BUSP

2010 m. gruodžio 17 d.

dėl Europos Sąjungos policijos misijos Palestinos teritorijose (EUPOL COPPS)

(OL L 335, 2010 12 18, p. 60)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2011/858/BUSP	L 338	54	2011 12 21
►**M2**	2012 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2012/324/BUSP	L 165	48	2012 6 26

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS 2010/784/BUSP

2010 m. gruodžio 17 d.

dėl Europos Sąjungos policijos misijos Palestinos teritorijose (EUPOL COPPS)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį ir 43 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2005 m. lapkričio 14 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2005/797/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Palestinos teritorijose [1] (EUPOL COPPS) trejų metų laikotarpiui. EUPOL COPPS veiklos etapas prasidėjo 2006 m. sausio 1 d.

(2) Paskutinį kartą misija buvo pratęsta Tarybos sprendimu 2009/955/BUSP [2] ir ji baigsis 2010 m. gruodžio 31 d.

(3) 2010 m. lapkričio 17 d. Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) rekomendavo pratęsti misiją papildomam 12 mėnesių laikotarpiui iki 2011 m. gruodžio 31 d.

(4) Misijos pavaldumo ir kontrolės struktūra neturėtų daryti poveikio misijos vadovo sutartiniams įsipareigojimams Europos Komisijai dėl misijos biudžeto įgyvendinimo.

(5) Siekiant vykdyti misiją, savo veiklą turėtų pradėti Nuolatinės stebėsenos centras.

(6) Misija bus vykdoma sąlygomis, kai padėtis gali pablogėti ir galėtų pakenkti bendros užsienio ir saugumo politikos tikslams, kaip nustatyta Sutarties 21 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Misija

1. Europos Sąjungos policijos misijos Palestinos teritorijose, toliau – Europos Sąjungos koordinavimo biuras Palestinos policijai remti (EUPOL COPPS), įsteigtos Bendraisiais veiksmais 2005/797/BUSP, veikla tęsiama nuo 2011 m. sausio 1 d.

2. EUPOL COPPS veikia pagal 2 straipsnyje nustatytą misijos apibūdinimą.

---

[1] OL L 300, 2005 11 17, p. 65.
[2] OL L 330, 2009 12 16, p. 76.

▼B

2 straipsnis

Misijos apibūdinimas

EUPOL COPPS tikslas – prisidėti prie tvarių ir veiksmingų Palestinos viešosios tvarkos palaikymo pajėgumų priemonių kūrimo vadovaujantis geriausiais tarptautiniais standartais, bendradarbiaujant remiantis Sąjungos institucijų stiprinimo programomis, taip pat kitomis tarptautinėmis pastangomis platesniame saugumo sektoriuje, įskaitant baudžiamosios teisės reformą.

Šiuo tikslu EUPOL COPPS:

a) padeda Palestinos civilinei policijai (toliau – PCP) įgyvendinti policijos plėtros programą, konsultuodama ir mokydama PCP, ypač vyresniuosius pareigūnus regiono, būstinių bei ministrų lygiu;

b) koordinuoja ir sudaro palankesnes sąlygas teikti Sąjungos ir valstybių narių pagalbą, o jei prašoma – ir tarptautinę pagalbą, PCP;

c) konsultuoja su policija susijusiais baudžiamosios teisės klausimais;

d) įsteigiama projektų grupė, kurios užduotis – nustatyti ir įgyvendinti projektus. Misija prireikus koordinuoja valstybių narių ir trečiųjų valstybių pagal jų įgaliojimus įgyvendinamus projektus su misija susijusiose srityse, kuriais remiami jos tikslai, sudaro palankesnes jų įgyvendinimo sąlygas ir teikia konsultacijas.

3 straipsnis

Peržiūra

Atsižvelgiant į naujausius įvykius vietoje ir pagal Operacijų koncepcijoje (toliau – CONOPS) ir Operacijos plane (toliau – OPLAN) išdėstytus įvertinimo kriterijus kas šeši mėnesiai atliekama peržiūra sudarys galimybę prireikus keisti EUPOL COPPS dydį ir veiklos sritį.

4 straipsnis

Struktūra

Tam, kad pasiektų savo tikslus, EUPOL COPPS sudaro:

1. Misijos vadovas/policijos komisaras;

2. Patariamasis skyrius;

3. Programos koordinavimo skyrius;

4. Administracijos skyrius;

5. Teisinės valstybės skyrius.

Šios sudedamosios dalys plėtojamos CONOPS ir OPLAN. Taryba patvirtina CONOPS ir OPLAN.

5 straipsnis

Civilinis operacijos vadas

1. Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centro (toliau – CPCC) direktorius yra EUPOL COPPS civilinis operacijos vadas.

▼B

2. Civilinis operacijos vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kurio veiklos strategiją nustato PSK bendrai vadovaujant Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), strateginiu lygiu vadovauja EUPOL COPPS ir vykdo jos kontrolę.

3. Civilinis operacijos vadas užtikrina tinkamą ir veiksmingą Tarybos sprendimų ir PSK sprendimų įgyvendinimą, be kita ko, prireikus duodamas strateginius nurodymus misijos vadovui ir teikdamas jam konsultacijas bei techninę pagalbą.

4. Visi komandiruoti darbuotojai lieka visiškai pavaldūs siunčiančiosios valstybės nacionalinėms institucijoms ar atitinkamai Sąjungos institucijai. Nacionalinės institucijos perduoda savo personalo, grupių ir padalinių operacinį valdymą (OPCON) civiliniam operacijos vadui.

5. Civiliniam operacijos vadui tenka bendra atsakomybė užtikrinti, kad Sąjungos pareiga rūpintis savo personalu būtų tinkamai atlikta.

6. Civilinis operacijos vadas ir Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis (toliau – ES specialusis įgaliotinis) prireikus vienas su kitu konsultuojasi.

6 straipsnis

Misijos vadovas

1. Misijos vadovas yra atsakingas už misiją, jai vadovauja ir vykdo jos kontrolę veiksmų vietoje.

2. Misijos vadovas vadovauja civilinio operacijos vado paskirtiems prisidedančių valstybių personalui, grupėms ir padaliniams bei juos kontroliuoja, taip pat prisiima administracinę ir logistinę atsakomybę, įskaitant už misijai suteiktą turtą, išteklius ir informaciją.

3. Misijos vadovas duoda nurodymus visam misijos personalui, susijusius su veiksmingu EUPOL COPPS misijos vykdymu veiksmų vietoje, yra atsakingas už jos koordinavimą ir kasdienį valdymą, vykdydamas civilinio operacijos vado strateginius nurodymus.

4. Misijos vadovas atsakingas už misijos biudžeto įvykdymą. Šiuo tikslu misijos vadovas pasirašo sutartį su Komisija.

5. Misijos vadovas atsakingas už personalo drausmės kontrolę. Komandiruotam personalui drausmines priemones taiko atitinkamos nacionalinės institucijos ar atitinkama Sąjungos institucija.

6. Misijos vadovas atstovauja EUPOL COPPS sprendžiant operacijų srities klausimus ir užtikrina tinkamą informavimą apie misiją.

7. Misijos vadovas atitinkamai koordinuoja savo veiklą su kitais Sąjungos subjektais veiksmų vietoje. Misijos vadovui, nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, vietos politines gaires teikia ES specialusis įgaliotinis.

7 straipsnis

EUPOL COPPS personalas

1. EUPOL COPPS personalo narių skaičius ir kompetencija turi atitikti 2 straipsnyje nustatytą misijos apibūdinimą ir 4 straipsnyje nustatytą struktūrą.

▼B

2. EUPOL COPPS personalą pirmiausia sudaro valstybių narių ar Sąjungos institucijų komandiruotas personalas. Kiekviena valstybė narė ar Sąjungos institucija padengia išlaidas, susijusias su savo komandiruotu personalu, įskaitant atlyginimus, sveikatos draudimą, kelionės į misijos vietą ir grįžimo iš jos išlaidas, išmokas, išskyrus taikomus dienpinigius, ir išmokas dėl sunkumų ir rizikos.

3. Jeigu valstybių narių komandiruoti darbuotojai reikiamų funkcijų įvykdyti negali, prireikus EUPOL COPPS pagal sutartį taip pat gali įdarbinti valstybių narių piliečius.

4. Prireikus EUPOL COPPS taip pat gali įdarbinti vietos darbuotojus.

5. Trečiosios valstybės atitinkamais atvejais taip pat gali komandiruoti misijos personalą. Kiekviena komandiruojanti trečioji valstybė padengia išlaidas, susijusias su savo komandiruotu personalu, įskaitant atlyginimus, sveikatos draudimą, išmokas, draudimą didelės rizikos atvejais bei kelionės į misijos vietą ir grįžimo iš jos išlaidas.

6. Visi personalo nariai atlieka pareigas bei veikia vadovaudamiesi misijos interesais. Visi personalo nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo ([1]).

8 straipsnis

EUPOL COPPS personalo statusas

1. Jeigu reikia, dėl EUPOL COPPS personalo statuso, įskaitant atitinkamais atvejais privilegijas, imunitetus ir papildomas garantijas, reikalingas EUPOL COPPS įvykdyti ir jai sklandžiai veikti, sutariama sudarant susitarimą Sutarties 37 straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Valstybė narė ar Sąjungos institucija, komandiravusi personalo narį, yra atsakinga už bet kurias su komandiruote susijusias personalo nario pretenzijas ar pretenzijas dėl jo. Atitinkama valstybė narė ar Sąjungos institucija yra atsakinga už bet kokio ieškinio pareiškimą komandiruotam asmeniui.

3. Tarptautinio bei vietinio personalo įdarbinimo sąlygos ir teisės bei pareigos nustatomos misijos vadovo/policijos komisaro ir personalo narių sudarytose sutartyse.

9 straipsnis

Pavaldumo tvarka

1. EUPOL COPPS kaip krizių valdymo operacijai nustatoma viena pavaldumo tvarka.

2. Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe PSK vykdo EUPOL COPPS politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai.

3. Civilinis operacijos vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kurio veiklos strategiją nustato PSK bendrai vadovaujant vyriausiajam įgaliotiniui, yra EUPOL COPPS vadas strateginiu lygiu ir vykdydamas šias pareigas duoda nurodymus misijos vadovui, teikia jam konsultacijas ir techninę pagalbą.

([1]) OL L 101, 2001 4 11, p. 1.

▼B

4. Civilinis operacijos vadas atsiskaito Tarybai per vyriausiąjį įgaliotinį.

5. Misijos vadovas vadovauja EUPOL COPPS ir vykdo jos kontrolę veiksmų vietoje bei yra tiesiogiai pavaldus civiliniam operacijos vadui.

10 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe PSK vykdo misijos politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai. Taryba įgalioja PSK priimti šiuo tikslu atitinkamus sprendimus pagal Sutarties 38 straipsnio trečią pastraipą. Šis įgaliojimas apima įgaliojimus vyriausiojo įgaliotinio siūlymu paskirti misijos vadovą ir iš dalies keisti CONOPS ir OPLAN. Jis taip pat apima įgaliojimus priimti vėlesnius sprendimus dėl misijos vadovo paskyrimo. Tarybai paliekami įgaliojimai spręsti dėl misijos tikslų ir jos nutraukimo.

2. PSK reguliariai atsiskaito Tarybai.

3. PSK reguliariai ir prireikus gauna civilinio operacijos vado ir misijos vadovo ataskaitas jų atsakomybei tenkančiais klausimais.

11 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nedarant poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo autonomijai ir jos bendrai institucinei struktūrai, trečiosios valstybės gali būti kviečiamos prisidėti prie EUPOL COPPS, su sąlyga, kad jos padengia su savo komandiruotu personalu susijusias išlaidas, įskaitant atlyginimus, sveikatos draudimą, išmokas, draudimą didelės rizikos atvejais ir kelionės į misijos vietą ir grįžimo iš jos išlaidas, bei prireikus prisideda prie EUPOL COPPS einamųjų išlaidų padengimo.

2. Trečiosios valstybės, prisidedančios prie EUPOL COPPS išlaidų padengimo, turi tas pačias teises ir pareigas administruojant kasdienę misijos veiklą kaip ir valstybės narės.

3. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo ir įsteigti Prisidedančių valstybių komitetą.

4. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma susitarimu, kuris sudaromas pagal Sutarties 37 straipsnį, ir prireikus papildomais techniniais susitarimais. Jei Sąjunga ir trečioji valstybė sudaro susitarimą, nustatantį tos trečiosios valstybės dalyvavimo Sąjungos krizių valdymo operacijose sąlygas, tokio susitarimo nuostatos taikomos vykdant EUPOL COPPS.

▼M1

12 straipsnis

Saugumas

1. Civilinis operacijos vadas vadovauja misijos vadovo vykdomam saugumo priemonių planavimui ir užtikrina jų tinkamą bei veiksmingą įgyvendinimą EUPOL COPPS pagal 5, 6 ir 9 straipsnius, koordinuodamas savo veiklą su Europos išorės veiksmų tarnybos (EIVT) Saugumo direktoratu.

▼M1

2. Misijos vadovas yra atsakingas už EUPOL COPPS saugumą ir užtikrinimą, kad būtų laikomasi EUPOL COPPS taikytinų būtiniausių saugumo reikalavimų, vadovaujantis Sąjungos politika dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmų pagal Sutarties V antraštinę dalį ir ją papildančius dokumentus, saugumo.

3. Misijos vadovui padeda vyresnysis už misijos saugumą atsakingas pareigūnas, kuris yra atskaitingas misijos vadovui ir taip pat palaiko glaudžius darbinius santykius su EIVT Saugumo direktoratu.

4. Pagal OPLAN EUPOL COPPS darbuotojai, prieš pradėdami eiti pareigas, dalyvauja privalomuose mokymo saugumo klausimais kursuose. Jie taip pat reguliariai dalyvauja kvalifikacijos kėlimo mokymuose misijos vietoje, organizuojamuose vyresniojo už misijos saugumą atsakingo pareigūno.

▼B

13 straipsnis

Finansinės priemonės

▼M1

1. Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUPOL COPPS susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2011 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d., yra 8 250 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUPOL COPPS susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2012 m. sausio 1 d. iki 2012 m. birželio 30 d., yra 4 750 000 EUR.

▼M2

Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUPOL COPPS susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2012 m. liepos 1 d. iki 2013 m. birželio 30 d., yra 9 330 000 EUR.

▼B

2. Visos išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.

3. Dalyvaujančių trečiųjų valstybių ir kaimyninių šalių piliečiams leidžiama dalyvauti konkursuose dėl sutarčių sudarymo. Komisijai pritarus, misijos vadas gali sudaryti techninius susitarimus su valstybėmis narėmis, dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis ir kitais tarptautiniais subjektais dėl įrangos, paslaugų ir patalpų teikimo EUPOL COPPS.

4. Vykdydamas savo sudarytą sutartį misijos vadovas/policijos komisaras už veiklą yra visiškai atskaitingas Komisijai ir veikia jai prižiūrint.

5. Finansinės priemonės turi atitikti EUPOL COPPS veiklos reikalavimus, įskaitant įrangos suderinamumą ir jos grupių sąveiką.

6. Išlaidos padengiamos nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.

14 straipsnis

Įslaptintos informacijos teikimas

1. Vadovaujantis Tarybos saugumo nuostatais, atitinkamais atvejais ir pagal misijos veiklos reikmes vyriausiajam įgaliotiniui suteikiama teisė teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms šiai misijai parengtą įslaptintą ES informaciją ir dokumentus, pažymėtus ne aukštesnio kaip „RESTREINT UE“ laipsnio slaptumo žyma.

▼B

2. Iškilus konkrečiai ir neatidėliotinai būtinybei, vadovaujantis Tarybos saugumo nuostatais, vyriausiajam įgaliotiniui taip pat suteikiama teisė teikti vietos valdžios institucijoms šiai misijai parengtą įslaptintą ES informaciją ir dokumentus, pažymėtus ne aukštesnio kaip „RESTREINT UE“ laipsnio slaptumo žyma. Visais kitais atvejais tokia informacija ir dokumentai vietos valdžios institucijoms teikiami tokia tvarka, kuri atitinka jų bendradarbiavimo su Sąjunga lygį.

3. Vyriausiajam įgaliotiniui suteikiama teisė teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms ir vietos valdžios institucijoms ES neįslaptintus dokumentus, susijusius su Tarybos svarstymais dėl šios misijos, kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių ([1]) 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinės paslapties reikalavimas.

15 straipsnis

Nuolatinės stebėsenos centras

Siekiant vykdyti EUPOL COPPS, savo veiklą pradeda Nuolatinės stebėsenos centras.

16 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

▼M2

Jis nustoja galioti 2013 m. birželio 30 d.

([1]) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/EB, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).